



Klauzula informacyjna o przetwarzaniu danych osobowych - cudzoziemiec

Zgodnie z art. 14 ust. 1 i ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (RODO) informujemy, iż:

- 1) Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest **Powiatowy Urząd Pracy w Grudziądzu** z siedzibą przy **ul. Parkowej 22, 86-300 Grudziądz**, adres e-mail: togr@praca.gov.pl, tel. 56 643 30 00 reprezentowany przez Dyrektora Urzędu Pana Tomasza Pacuszka.
- 2) Inspektorem ochrony danych osobowych w Powiatowym Urzędzie Pracy w Grudziądzu jest Pani Vanessa Napiórkowska.
- 3) Możesz skontaktować się z Administratorem poprzez powołanego przez niego inspektora ochrony danych osobowych, pisząc na adres siedziby Administratora wskazany w pkt. 1 lub pisząc na adres e-mail: iodo@pup.grudziadz.pl
- 4) Przetwarzanie Pani/Pana danych osobowych będzie się odbywać na podstawie przepisów RODO oraz na podstawie i w celach wynikających z przepisów Ustawy z dnia 20 marca 2025 roku o rynku pracy i służbach zatrudnienia (Dz. U. z 2025 r, poz. 620), Ustawy z dnia 20 marca 2025 r. o warunkach dopuszczalności powierzania pracy cudzoziemcom na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej (Dz. U. z 2025 r. poz. 621) oraz aktów wykonawczych do tych ustaw.
- 5) Kategorie przetwarzanych danych osobowych: imię (imiona) i nazwisko, data urodzenia, płeć, obywatelstwo, numer PESEL, jeżeli został nadany, nazwę, serię, numer, datę wydania i datę ważności dokumentu podróży, państwo poprzedniego lub dotychczasowego pobytu, dane dotyczące podstawy prawnej pobytu cudzoziemca na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej (rodzaj, numer, nazwę organu wydającego, datę wydania i ważności dokumentu), datę wjazdu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej lub państw obszaru Schengen, adres pobytu cudzoziemca na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, dane dotyczące pracy, którą ma wykonywać cudzoziemiec.
- 6) Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane wyłącznie przez okres niezbędny do realizacji celów przetwarzania danych osobowych, nie dłużej niż wynika to z Jednolitego Rzecznego Wykazu Akt dla Powiatowego Urzędu Pracy w Grudziądzu.
- 7) Posiada Pani/Pan prawo dostępu do treści swoich danych osobowych, prawo do ich sprostowania (poprawiania), jak również prawo do ograniczenia ich przetwarzania, prawo do przenoszenia danych oraz prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania Pani/Pana danych osobowych. Prawo do usunięcia danych przysługuje, jeżeli zachodzą okoliczności wskazane w art. 17 ust. 1 i 2 RODO chyba, że przepisy te nie mają zastosowania zgodnie z ust. 3 powyższego artykułu. Jeśli do przetwarzania doszło na podstawie zgody, ma Pani/Pan prawo do wycofania tej zgody na przetwarzanie danych osobowych w dowolnym momencie. Jednakże cofnięcie zgody pozostaje bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem.
- 8) Przysługuje Pani/Panu prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, jeśli Pani/Pana zdaniem, przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana - narusza przepisy unijnego rozporządzenia RODO.
- 9) Informujemy, iż Pani/Pana dane osobowe mogą być przekazywane wyłącznie podmiotom uprawnionym na podstawie obowiązujących przepisów prawa są nimi np.: sądy, organy ścigania, organy podatkowe oraz inne podmioty publiczne, gdy wystąpią z takim żądaniem oczywiście w oparciu o stosowną podstawę prawną. Dane osobowe możemy także przekazywać podmiotom, które przetwarzają je na zlecenie administratora tzw. podmiotom przetwarzającym, są nimi np.: podmioty świadczące usługi informatyczne, telekomunikacyjne, pocztowe, bankowe i inne. Jednakże przekazanie danych nastąpić może tylko wtedy, gdy zapewnią one odpowiednią ochronę praw.
- 10) Pani/Pana dane osobowe nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany i nie będą profilowane.
- 11) Pani/Pana dane nie będą przekazywane do państwa trzeciego ani do organizacji międzynarodowej.
- 12) Pani/Pana dane zostały pozyskane od zakładu pracy.

Oświadczam, iż zapoznałam/zapoznałem się oraz przyjąłem/przyjęłam do wiadomości powyższe informacje.

.....
(data i podpis cudzoziemca)



Information Clause on the Processing of Personal Data

Pursuant to Article 14(1) and (2) of Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (GDPR), we hereby inform you that:

- 1) The controller of your personal data is the **District Labour Office in Grudziądz**, located at **ul. Parkowa 22, 86-300 Grudziądz**, e-mail: togr@praca.gov.pl, tel. +48 56 643 30 00, represented by the Director of the Office, Mr. Tomasz Pacuszka.
- 2) The Data Protection Officer at the District Labour Office in Grudziądz is Ms. Vanessa Napiórkowska.
- 3) You may contact the Controller through the appointed Data Protection Officer by writing to the address listed in point 1 or via e-mail: iodo@pup.grudziadz.pl.
- 4) Your personal data will be processed on the basis of the GDPR and in accordance with the provisions and for the purposes arising from the Act of 20 March 2025 on the Labour Market and Employment Services (Journal of Laws of 2025, item 620), the Act of 20 March 2025 on the Conditions for the Admissibility of Employment of Foreigners in the Territory of the Republic of Poland (Journal of Laws of 2025, item 621), and executive acts issued under these laws.
- 5) Categories of personal data processed include: first name(s) and surname, date of birth, gender, citizenship, PESEL number (if assigned), the name, series, number, issue date, and expiration date of the travel document, the country of previous or current residence, data regarding the legal basis for the foreigner's stay in the territory of the Republic of Poland (type, number, name of issuing authority, issue and expiration date of the document), date of entry into the territory of the Republic of Poland or the Schengen area, address of residence in Poland, and data concerning the job to be performed by the foreigner.
- 6) Your personal data will be stored only for the period necessary to achieve the purposes of data processing, and no longer than specified in the Unified Filing System for the District Labour Office in Grudziądz.
- 7) You have the right to access your personal data, rectify it, restrict its processing, transfer your data, and object to the processing of your personal data. You have the right to request erasure of your data if the circumstances indicated in Article 17(1) and (2) of the GDPR apply, unless exceptions specified in Article 17(3) apply. If processing was based on consent, you have the right to withdraw that consent at any time. Withdrawal of consent does not affect the lawfulness of processing based on consent before its withdrawal.
- 8) You have the right to lodge a complaint with the President of the Personal Data Protection Office if you believe the processing of your personal data violates the GDPR.
- 9) Your personal data may be disclosed only to entities authorized under applicable law, such as courts, law enforcement agencies, tax authorities, and other public bodies upon legitimate request. Personal data may also be transferred to entities processing them on behalf of the controller, such as IT, telecommunications, postal, banking service providers, etc. However, such data transfer will only occur if these entities provide appropriate safeguards for your rights.
- 10) Your personal data will not be processed in an automated manner and will not be subject to profiling.
- 11) Your personal data will not be transferred to a third country or international organization.
- 12) Your data has been obtained from your employer.

I declare that I have read the above information and I accept it.

.....
(date and signature)